

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI  
24 NOVEMBRE 2014 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Daniel Robert  
Louis Dumont

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 14-11-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 24 novembre 2014.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 14-11-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of November 24, 2014.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 11 et 7 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 32.

### 4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 27 octobre 2014

#### RÉSOLUTION N° 14-11-02

**Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 27 octobre 2014**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 27 octobre 2014 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 27 octobre 2014 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION NO. 14-11-02

**Subject: Adoption of Minutes of October 27, 2014 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of October 27, 2014, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of October 27, 2014.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Déclaration d'intérêts pécuniers
- .2 Listes des commandes 10-5000
- .3 Liste des commandes - 10-25000
- .4 Liste des achats
- .5 Liste des chèques
- .6 Rapport - ressources humaines
- .7 Permis et certificats

### 6. Calendrier 2015 des séances ordinaires du conseil municipal

#### RÉSOLUTION N° 14-11-03

**Objet : Calendrier 2015 des séances ordinaires du conseil municipal**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'établir le calendrier 2015 des séances ordinaires du conseil de Ville de Mont-Royal comme suit :

#### RESOLUTION N° 14-11-03

**Subject : 2015 Calendar of regular meetings of municipal council**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To determine as follows the schedule of 2015 regular sittings of Town of Mount Royal council:

lundi, 26 janvier 2015, 19 h

Monday, January 26, 2015, 19:00

lundi, 23 février 2015, 19 h

Monday, February 23, 2015, 19:00

lundi, 23 mars 2015, 19 h

Monday, March 23, 2015, 19:00

lundi, 27 avril 2015, 19 h

Monday, April 27, 2015, 19:00

lundi, 25 mai 2015, 19 h

Monday, May 25, 2015, 19:00

lundi, 15 juin 2015, 19 h

Monday, June 15, 2015, 19:00

lundi, 13 juillet 2015, 19 h

Monday, July 13, 2015, 19:00

lundi, 17 août 2015, 19 h

Monday, August 17, 2015, 19:00

lundi, 21 septembre 2015, 19 h

Monday, September 21, 2015, 19:00

lundi, 26 octobre 2015, 19 h

Monday, October 26, 2015, 19:00

lundi, 23 novembre 2015, 19 h

Monday, November 23, 2015, 19:00

lundi, 14 décembre 2015, 19 h.

Monday, December 14, 2015, 19:00.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Nomination des membres du conseil au comité d'étude des demandes de permis de démolition**

**RÉSOLUTION N° 14-11-04**

**RESOLUTION N° 14-11-04**

**Objet : Nomination des membres du conseil au comité d'étude des demandes de permis de démolition**

**Subject : Appointment of council members to the demolition review committee**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

De nommer le conseiller Joseph Daoura en tant que Président et les conseillers Daniel Robert et Louis Dumont à titre de membres du Comité d'étude des demandes de permis de démolition, pour douze (12) mois, le tout conformément à l'article 5 du Règlement no 1410 régissant la démolition des immeubles.

To appoint Councillor Joseph Daoura as Chairman and Councillors Daniel Robert and Louis Dumont as members of the Demolition Review Committee, for twelve (12) months, the whole in accordance with Section 5 of the By-Law No. 1410 Governing The Demolition Of Immovables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. Nomination des membres du conseil au Comité consultatif d'urbanisme**

**RÉSOLUTION N° 14-11-05**

**Objet : Nomination des membres du conseil au Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De nommer la conseillère Erin Kennedy à titre de « membre du conseil » et présidente du Comité consultatif d'urbanisme, pour douze (12) mois;

et

De nommer le maire Philippe Roy à titre de « membre du conseil suppléant » et président suppléant du Comité consultatif d'urbanisme, pour douze (12) mois, le tout conformément aux dispositions du Règlement no 1314 sur le comité consultatif d'urbanisme.

**Vote contre: le conseiller Louis Dumont.**

**ADOPTÉ PAR MAJORITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-05**

**Subject : Appointment of Council Members to the Planning Advisory Committee**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To appoint Councillor Erin Kennedy as "Council Member" and Chairman of the Planning Advisory Committee, for twelve (12) months;

and

To appoint Mayor Philippe Roy as "Acting Council Member" and Acting Chairman of the Planning Advisory Committee, for twelve (12) months, the whole as per dispositions of Planning Advisory Committee By-law No. 1314.

**Votes against : Councillor Louis Dumont.**

**CARRIED BY MAJORITY**

**9. Assistance financière aux organismes communautaires**

**RÉSOLUTION N° 14-11-06**

**Objet : Assistance financière aux organismes communautaires**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser la Ville à verser la subvention de 2014 aux groupes reconnus en vertu de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires et de loisir;

De reconnaître les organismes qui respectent la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires et de loisir et qui ont soumis leur demande selon les conditions de la Politique;

D'imputer cette dépense au compte 02 710 00 999 jusqu'à concurrence de 10 448 \$;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-06**

**Subject : Financial Support to Community Organizations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize the Town to deliver the 2014 grant to groups recognized under the Recognition and Support Policy for Community and Recreation Organizations;

To recognize the organizations complying with the Recognition and Support Policy for Community and Recreation Organizations and having made an application in accordance with the Policy;

To charge this expenditure to Account No. 02 710 00 999 up to \$10,448;

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Résolution d'appui aux centres locaux de développement (CLD)**

**RÉSOLUTION N° 14-11-07**

**Objet : Résolution d'appui aux centres locaux de développement (CLD)**

ATTENDU QUE l'importance du développement économique local pour assurer la prospérité de toutes les régions du Québec;

ATTENDU QUE depuis près de 30 ans, la Ville de Montréal, les arrondissements et les villes liées collaborent avec des organisations ayant pour mandat de soutenir le développement économique local;

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec, dans le Pacte fiscal transitoire 2015, entend couper le budget annuel accordé au développement économique local de 55 % (de 72 M\$ à 32 M\$);

ATTENDU QUE ces décisions auront un impact négatif sur le développement économique de notre territoire et sur la qualité des services aux entrepreneurs de notre ville;

ATTENDU QUE les municipalités n'ont pas été consultés par leurs associations municipales, ni approuvé le projet de Pacte fiscal transitoire 2015;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De dénoncer l'intention du gouvernement du Québec de sabrer dans le financement du développement économique local;

De réaffirmer le rôle du CLD comme partenaire et acteur clé en matière de développement économique local;

D'appuyer le maintien du financement du développement économique local et la possibilité de confier l'exercice de cette compétence au CLD afin de préserver l'expertise et les services de qualités étant offerts aux entrepreneurs par des équipes compétentes et dévouées à leur milieu;

De transmettre copie de la présente résolution à l'Agglomération de Montréal, au député provincial de la circonscription de Mont-Royal, à la Ville de Westmount et à l'arrondissement d'Outremont.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-07**

**Subject : Support Resolution for Local Development Centres (LDCs)**

WHEREAS the importance of local economic development for ensuring prosperity in all Quebec regions;

WHEREAS for almost 30 years, the City of Montreal, its boroughs and the demerged municipalities have been cooperating with organizations with a mandate to support local economic development;

WHEREAS the Quebec Government, via the 2015 transitional fiscal pact, intends to cut by 55% (from \$72M down to \$32M) the annual budget for local economic development;

WHEREAS such decisions will have a negative impact on the economic development of our territory and on the quality of services provided to the town's entrepreneurs;

WHEREAS the municipalities have not been consulted by their municipal associations, nor did they approved the draft 2015 transitional fiscal pact;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To expose the Quebec Government's intention to reduce financing of the local economic development;

To reaffirm the role of the LCD as a partner and key actor in local economic development;

To support continued funding of local economic development and the possibility of delegating this responsibility to the LCD to preserve the expertise and quality services provided to entrepreneurs by highly-skilled and community-minded teams;

To forward copies of this resolution to the Montreal agglomeration, the MNA for Town of Mount Royal, city of Westmount and borough of Outremont.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Stratégie québécoise de l'économie d'eau potable - Rapport annuel de la gestion de l'eau potable 2013**

**RÉSOLUTION N° 14-11-08**

**Objet : Stratégie québécoise de l'économie d'eau potable - Rapport annuel de la gestion de l'eau potable 2013**

ATTENDU QUE le Rapport annuel sur la gestion de l'eau potable 2013 de la Ville de Mont-Royal a été validé par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 31 octobre 2014;

ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance du Rapport annuel sur la gestion de l'eau potable 2013;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'accepter le Rapport annuel sur la gestion de l'eau potable 2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-08**

**Subject : Stratégie québécoise de l'économie d'eau potable - 2013 Annual Potable Water Management Report**

WHEREAS the 2013 Annual Potable Water Management Report of the Town of Mount Royal has been validated by the ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire on October 31st, 2014;

WHEREAS the Town Council has acknowledged the 2013 Annual Water Management Report;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To accept the 2013 Annual Potable Water Management Report.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**12. Plan d'action 2015-2017 - lutte contre l'agrile du frêne**

**RÉSOLUTION N° 14-11-09**

**Objet : Plan d'action 2015-2017 - lutte contre l'agrile du frêne**

ATTENDU QUE la Communauté métropolitaine de Montréal a adopté une Stratégie métropolitaine de lutte contre l'agrile du frêne le 18 septembre 2014

ATTENDU QUE la stratégie vise à assurer une coordination métropolitaine dans le but de rendre la lutte contre l'agrile du frêne plus efficace sur le territoire du Grand Montréal en complémentarité et dans le respect des champs de compétences des municipalités;

ATTENDU QUE l'une des mesures prises par cette stratégie est l'adoption d'un plan local pour contrer l'agrile du frêne d'ici le 31 décembre 2014 par les 82 municipalités de la Communauté métropolitaine de Montréal;

ATTENDU QU'il est de l'intérêt de la Ville de Mont-Royal d'accepter le Plan d'action 2015-2017 - lutte contre l'agrile du frêne;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

**RESOLUTION N° 14-11-09**

**Subject : 2015-2017 Action Plan - Limiting the Propagation of the Emerald Ash Borer**

WHEREAS the Montréal Urban Community has adopted a Metropolitan Strategy limiting the propagation of the emerald ash borer on September 18th, 2014;

WHEREAS the strategy aims to ensure a metropolitan coordination to limit the propagation of the emerald ash borer more efficiently on the Greater Montreal Area in complementary nature and with respect to municipal jurisdictions;

WHEREAS one of the measures taken by this strategy is for all 82 municipalities of the Montreal Urban Community to adopt an Action Plan limiting the propagation of the emerald ash borer;

WHEREAS it is in the Town of Mount Royal's best interest to accept the 2015-2017 Action Plan limiting the propagation of the emerald ash borer;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'accepter le Plan d'action 2015-2017 - lutte contre l'agrile du frêne de la Ville de Mont-Royal.

To accept the 2015-2017 Action Plan limiting the propagation of the emerald ash borer of the Town of Mount Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**13. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 14-11-10**

**Objet : Ratification des débours**

**RESOLUTION N° 14-11-10**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er octobre au 31 octobre 2014:

To confirm and approve the disbursements for the period between October 1st and October 31, 2014:

Salaires et avantages sociaux: 1 639 797\$

Salaries and fringe benefits: \$ 1,639,797

Fournisseurs: 1 466 980 \$

Suppliers: \$ 1,466,980

Frais de financement: 215 730 \$

Financing costs: \$ 215,730

Total des déboursés: 3 322 507 \$.

Total disbursements: \$ 3,322,507.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**14. Intégration de Ville de Mont-Royal au projet SERAM**

**RÉSOLUTION N° 14-11-11**

**Objet : Intégration de Ville de Mont-Royal au projet SERAM**

**RESOLUTION N° 14-11-11**

**Subject : Integration of Town of Mount Royal to the SERAM project**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

De signifier à la Ville de Montréal l'intention de Ville de Mont-Royal de se joindre au projet de système évolué de radiocommunication de l'agglomération de Montréal (SERAM);

To notify the City of Montreal of Town of Mount Royal's intention to join the Montreal agglomeration advanced radio communication system project (SERAM);

D'informer les membres du regroupement ECOM de l'intention de la Ville de se retirer du regroupement et de procéder à la dissolution de ECOM;

To inform group ECOM members of the Town's intention to be removed from the group and to proceed with ECOM's dissolution;

D'autoriser la directrice générale et le greffier à signer les documents d'entente concernant l'acquisition, l'installation et l'entretien des terminaux d'utilisateurs de radiocommunications vocales avec la Ville de Montréal et ce, dans les meilleurs intérêts de la Ville.

To authorize the Director General and the Town Clerk to sign, in the Town's best interests, the agreement documents concerning the purchasing, installation and maintenance of user terminals for voice communications with the City of Montreal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Entretien des arbres de rues, de parcs et d'espaces verts.**

**RÉSOLUTION N° 14-11-12**

**Objet : Entretien des arbres de rues, de parcs et d'espaces verts.**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 368 500 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des arbres de rues, de parcs et d'espaces verts dans les limites de la Ville de Mont-Royal, pour l'année 2015, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 440 800 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des arbres de rues, de parcs et d'espaces verts dans les limites de la Ville de Mont-Royal, pour l'année 2016, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 556 000 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des arbres de rues, de parcs et d'espaces verts dans les limites de la Ville de Mont-Royal, pour l'année 2017, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

D'accorder à PAYSAGISTE ROGER MARTEL INC., le contrat pour l'entretien des arbres de rues, de parcs et d'espaces verts dans les limites de la Ville de Mont-Royal (C-2015-01), pour les années 2015, 2016 et 2017, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 1 241 247,09 \$ (taxes incluses), avec option de renouvellement pour les années 2018 et 2019, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2015, 2016 et 2017.  
Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

Imputation: 02-762-00-457 - Entretien des arbres.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-12**

**Subject : Tree maintenance on streets, in parks and green spaces.**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$368,500 (taxes included) in 2015 to execute the contract for the tree maintenance on Town property along streets, in parks and in green spaces within the Town of Mount Royal, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$440,800 (taxes included) in 2016 to execute the contract for the tree maintenance on Town property along streets, in parks and in green spaces within the Town of Mount Royal, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$556,000 (taxes included) in 2017 to execute the contract for the tree maintenance on Town property along streets, in parks and in green spaces within the Town of Mount Royal, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to PAYSAGISTE ROGER MARTEL INC., the contract for the tree maintenance on Town property along streets, in parks and in green spaces within the Town of Mount Royal (C-2015-01), and to undertake this work with the unit prices submitted, for the total amount of \$1,241,247.09 (taxes included), for the years 2015, 2016 and 2017, with renewal option at the Town discretion for the years 2018 and 2019, in accordance to the tendering documents prepared for this contract;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2015, 2016 and 2017.  
Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner

Appropriation: 02-762-00-457 - "Entretien des arbres".

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**16. Fourniture et livraison de fleurs annuelles**

**RÉSOLUTION N° 14-11-13**

**Objet : Fourniture et livraison de fleurs annuelles**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 39 400 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et livraison de fleurs annuelles pour l'année 2015, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

D'accorder à WILLY HAECK ET FILS INC. le contrat (C-2014-72) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 37 538,54 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance: Budget de fonctionnement 2015  
Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

Imputation: 02-761-00-648 - Matériel-Fleurs et arbustes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-13**

**Subject : Supply and delivery of flowers (annuals)**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize a maximum expense for the amount of \$39,400 (taxes included) for the supply and delivery of flowers (annuals) for the year 2015, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to WILLY HAECK ET FILS INC. the contract (C-2014-72) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$37,538.54 (taxes included), in accordance to the tendering documents prepared for this contract; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2015 Credits required for this activity will be maintained in the budget.

Appropriation: 02-761-00-648 - "Matériel-Fleurs et arbustes".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Nouveau raccordement d'eau au 2300-2310, chemin Lucerne**

**RÉSOLUTION N° 14-11-14**

**Objet : Nouveau raccordement d'eau au 2300-2310, chemin Lucerne**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense 35 000 \$ (taxes incluses) pour les travaux d'un nouveau raccordement d'eau au 2300-2310 chemin Lucerne, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant;

D'accorder à la compagnie LOCATION LORDBEC INC. le contrat (C-2014-84) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit 31 934,31 \$ (taxes incluses), conformément aux documents soumission;

**RESOLUTION N° 14-11-14**

**Subject : New water connection at 2300-2310 Lucerne Road**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$35,000 (taxes included) for a new water connection located at 2300-2310 Lucerne Road, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LOCATION LORDBEC INC. the contract (C-2014-84) for this purpose, for the lump sum prices submitted, of \$31,934.31 (taxes included), all in accordance with the tendering documents;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Fonds d'administration

Imputation :  
Poste budgétaire : 02-363-00-639 Autres - matériel.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Administration funds

Appropriation:  
Budget account: 02-363-00-639 - « Autres - matériel ».

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 55, avenue Wicksteed**

**RÉSOLUTION N° 14-11-15**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 55, avenue Wicksteed**

**PROPOSITION D'AMENDEMENT**

Le conseiller Louis Dumont propose de reporter l'étude de ce point à une séance ultérieure. Cette proposition d'amendement n'étant pas appuyée, elle n'est pas étudiée par le conseil.

**PROPOSITION PRINCIPALE**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 55, avenue Wicksteed, soit le lot 1 682 926, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, un agrandissement arrière existant qui a été construit avec une projection de 3,39 mètres sur la ligne mitoyenne en 2011 au lieu du maximum de 3 mètres de projection autorisée;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera la projection sur la ligne mitoyenne non conforme mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente;

ATTENDU QUE conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 24 octobre 2014, le Comité Consultatif d'Urbanisme a recommandé d'accepter ladite demande de dérogation mineure;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accepter, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser la projection arrière sur la ligne mitoyenne à 3,39 mètres empiétant sur une distance de 0,39 mètre dans la marge latérale permise pour le bâtiment semi-détaché situé au 55, avenue Wicksteed.

**Vote contre: le conseiller Louis Dumont.**

**ADOPTÉ PAR MAJORITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-15**

**Subject : Minor Variance for the property located at 55 Wicksteed Avenue**

**PROPOSED AMENDMENT**

Councillor Louis Dumont proposed to defer consideration of this issue at a later meeting. This motion failed for lack of second.

**MAIN MOTION**

WHEREAS the owner of the immovable property located at 55 Wicksteed Avenue, being lot 1 682 926, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with Minor Variance By-law No. 1312, the existing rear addition that was built with a 3,39 meters projection on the mitoyen line in 2011 instead of the maximum 3 meters projection permitted;

WHEREAS the approval of this application would legalize the non-conforming projection on the mitoyen line but could not apply to any future construction;

WHEREAS in accordance with Minor Variance By-law No. 1312 and after due deliberation at its meeting held on October 24, 2014, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To accept, under Minor Variance By-law No. 1312, to legalize the rear projection along the mitoyen line at 3,39 meters, encroaching on a distance of 0,39 meter on the side setback for the semi-detached unit at 55 Wicksteed Avenue.

**Votes against : Councillor Louis Dumont.**

**CARRIED BY MAJORITY**

**19. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 757, chemin Rockland**

**RÉSOLUTION N° 14-11-16**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 757, chemin Rockland**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 757, chemin Rockland, soit le lot 1 683 770, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineure, la marge latérale droite à 1,68 mètre, empiétant de 0,3 mètre dans la marge minimale de 1,98 mètre permise au moment de la construction en 1952;

ATTENDU QUE suite à des modifications réglementaires subséquentes, la réglementation actuelle prévoit une marge latérale minimale de 2,51 mètres, portant l'empiètement latéral à 0,83 mètre ;

ATTENDU QUE la présente demande de dérogation est rendue nécessaire par l'empiètement de 0,3 mètre au moment de la construction;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera la marge de recul non conforme mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente;

ATTENDU QUE conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 24 octobre 2014, le Comité Consultatif d'Urbanisme a recommandé d'accepter ladite demande de dérogation mineure;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accepter, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser la marge de recul latérale droite du bâtiment situé au 757, chemin Rockland à 1,68 mètre.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-16**

**Subject : Minor Variance for the property located at 757 Rockland Road**

WHEREAS the owner of the immovable property located at 757 Rockland Road, being lot 1 683 770, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with Minor Variance By-law No. 1312, the right side setback at 1.68 meters encroaching by 0.3 meters on the 1.98 m minimum side setback required at the time of construction in 1952;

WHEREAS following subsequent by-law modifications, the present by-law specifies a minimum side setback of 2,51 meters, thereby bringing the right side encroachment to 0.83 meters ;

WHEREAS the present request is necessary due to the 0.3 meter encroachment at the time of construction;

WHEREAS the approval of this application would legalize the non-conforming side setback but could not apply to any future construction;

WHEREAS in accordance with Minor Variance By-law No. 1312 and after due deliberation at its meeting held on October 24, 2014, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To accept, under Minor Variance By-law No. 1312, to legalize the right side setback of the building located at 757 Rockland Road at 1.68 meters.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 20. Procès-verbaux du Comité consultatif d'urbanisme

### RÉSOLUTION N° 14-11-17

#### **Objet : Procès-verbaux du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De prendre acte, conformément aux règlements N° 1314 et N°1317, de procès-verbaux des réunions du 24 octobre 2014 et du 7 novembre 2014 du Comité Consultatif d'Urbanisme;

D'approuver les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 octobre 2014:

Plan N°1 : 475, Fenton pour « Terrasse arrière en 'Trex' »;

Plan N°2 : 220, Lockhart pour «Changer le revêtement en déclin d'aluminium pour le déclin en 'Canoxel' »;

Plan N°3 : 2191, Sunset pour « Ajout au permis émis – Terrasse arrière en bois »;

Plan N°4 : 1491, Laird pour «Modification à la façade-abaissment de la structure du clocher »; Sous réserve de : « diminution de la hauteur du clocher, dont la nouvelle hauteur doit correspondre à la ligne du toit en pente de l'entrée;

Plan N°5 : 116, Kenaston pour «Modification apportée au plan approuvé - fenêtre latérale moins large et fenêtre avant telle qu'approuvée dans l'option 1 »;

Plan N°7 :1600, Kenilworth pour « Nouveau produit 'Panfab' pour le revêtement extérieur; Plans finaux et échantillons de couleurs et matériaux (déclin et aluminium pour fenestration et portes) »; Sous réserve : « Le mur en 'Panfab' sur Kenilworth doit être construit en 12" c/c avec ¾" max. de retrait et les finitions sous les fenêtres doivent être en planches en fini mat de 8" c/c de haut avec un retrait de ½" »;

Plan N°8 : 133, Appin pour « Modification des ouvertures dans le mur arrière »;

Plan N°11 : 17, Roselawn pour «Agrandissement »;

Plan N°13 : 455, Simcoe pour « Modifications extérieures- nouvelles marches au sous-sol »;

### RESOLUTION N° 14-11-17

#### **Subject : Planning Advisory Committee Minutes**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To receive, in accordance with by-laws No.1314 and No.1317, the minutes of the October 24, 2014 and November 7, 2014 meetings of the Planning Advisory Committee;

To approve the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on October 24, 2014:

Plan No.1: 475 Fenton for " Rear deck in 'Trex'";

Plan No.2: 220 Lockhart for "changing the aluminium siding for "Canoxel" siding;

Plan No.3: 2191 Sunset for " addition to permit issued – rear wooden deck";

Plan No.4: 1491 Laird for "Modification to the façade – lowering to steeple structure"; Subject to: lowering steeple, new height to match up with the sloped roof-line of entrance

Plan No.5: 116 Kenaston for "Modification to the approved plan – narrowest side window and front window as approved in option #1";

Plan No.7: 1600 Kenilworth for " New product 'Panfab' for the exterior siding; Final plans and color and material samples (aluminium siding for fenestration and doors) "; Subject to: "Kenilworth 'Panfab' wall to be built with 12" c/c with ¾" max. grooves and finish under windows to have planks 8" c/c height with ½" grooves in a matt finish";

Plan No.8: 133 Appin for "Modification of the openings to the rear wall";

Plan No.11: 17 Roselawn for " Addition";

Plan No.13: 455 Simcoe for "Exterior modifications – new steps to basement";

Plan N°15 : 240, Chester pour « Modification apportée au permis émis pour l'agrandissement arrière d'un étage »;

Plan No. 15: 240 Chester for "Modification to the issued permit for a 1 floor rear addition";

Plan N°16 : 168, Beverley pour « Modification apportée au plan- recul du mur de l'agrandissement à l'étage au-dessus du garage »;

Plan No.16: 168 Beverley for "Modification to the plan – Recess to the storey's addition wall above the garage";

Plan N°17 : 1481, Regent pour « Modification apportée au plan- escalier extérieur et agrandir la fenêtre au sous-sol – Changer l'usage commercial du bâtiment pour un usage résidentiel (duplex) tels que construction et usage d'origine »;

Plan No.17: 1481 Regent for "Modification to the plan – Exterior stairs and enlarging the basement's window – Changing the commercial use of the building for a residential use (duplex) as per original construction and use";

Plan N°18 : 456, Fenton pour « Agrandissement d'un étage »;

Plan No.18: 456 Fenton for " One floor addition";

Plan N°20 : 5635 Ferrier pour « 'Maxiflo' équipement mécanique à installer à l'arrière et à l'extérieur d'un bâtiment industriel »;

Plan No.20: 5635 Ferrier for " 'Maxiflo' mechanical equipment to be installed at the rear and outside an industrial building";

Plan N° 21 :19, Kenaston pour «Nouvelle terrasse et modifications apportées au permis émis- déjà construit »; Sous réserve de : « teindre le bois de finition »;

Plan No.21: 19 Kenaston for "New deck and modifications to the issued permit – Already built"; Subject to: " staining wood finish";

Plan N°22 : 126, Normandy pour «Modifications apportées au permis émis- déjà construit ».

Plan No.22: 126 Normandy for " Modifications to the issued permit – already built".

D'approuver les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 7 novembre 2014:

To approve the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on November 7, 2014:

Plan N°1 : 267-271, Dunbar pour « Rénovations extérieures »; Le certificat de localisation est requis pour vérification des marges. Projection de 2'-0 maximum permise;

Plan No.1: 267-271 Dunbar for "Exterior renovations"; Certificate of location required for setback verification. Projection to be maximum 2'-0";

Plan N°2 : 330, Stanstead pour « Re-soumission - Modifications apportées aux plans et élévations pour un agrandissement »; « Sous réserve : le dernier panneau et la colonne sur l'élévation latérale doivent être retirés et le mur doit être en fini acrylique. Les échantillons des matériaux et couleurs sélectionnés sont requis pour approbation »;

Plan No.2: 330 Stanstead for " Resubmission – Modifications to plans and elevations for an addition"; "Subject to: last panel and column to be removed on side wall and wall to be finished in acrylic. Actual sample of materials and colors are required for approval";

Plan N°3 : 2285, Dover pour « Remplacement des colonnes avant et rénovation des volets existants »; « Sous réserve : Les colonnes doivent être du même diamètre qu'existant »;

Plan No.3: 2285 Dover for " Replacing the front columns and renovating the existing shutters"; " Subject to: columns to be equal to existing diameter";

Plan N°4 : 57, Highfield pour « Terrasse »; « Sous réserve : d'ajouter un treillis en-dessous de la terrasse »;

Plan No.4: 57 Highfield for "Terrace"; " Subject to: adding trellis below deck";

Plan N°5 : 420, Lazard pour « Agrandissement et rénovations »; Sous réserve : « réduisant fascia de la nouvelle ligne de toit surélevée sur élévation latérale »;

Plan No.5: 420 Lazard for " Addition and renovations"; "Subject to: cutting back fascia of new elevated roof line on side elevation ";

Plan N°6 : 110, Highfield pour « Modification apportée au plan approuvé - finis extérieurs et

Plan No.6: 110 Highfield for "Modification to the approved plans – exterior finishes and double front door – Permit for addition already issued";

double porte d'entrée - Permis d'agrandissement déjà émis »;

Plan N°8 : 955, Rockland pour « Réfection de la brique»;

Plan N°9 : 518, Dawson pour « Terrasse en bois et planches en composite »;

Plan N°10 : 202, Portland pour « Garde-corps à installer sur le toit/terrace, au-dessus du garage »;

Plan N°12 : 326, Lethbridge pour « Re-soumission avec modification à la façade avant visant à remplacer le revêtement de brique par une nouvelle brique et à modifier les ouvertures dans le mur arrière »; « Sous réserve : Prolonger la frise supérieure vers la gauche et les détails du linteau de pierre au-dessus de la porte ainsi que mettre en évidence la fenêtre qui sera faite d'une seule pierre (pas de coupes) ».

De refuser les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de sa réunion séance tenue le 24 octobre 2014:

Plan N°10 : 590, Kindersley pour « Modifications au permis émis- Marquise avant et au-dessus de la porte de garage (déjà construit) »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Doit consulter un architecte, fournir des élévations complètes pour permettre au Comité d'évaluer les rénovations proposées. Il a été remarqué que les rénovations enlèvent la symétrie »;

Plan N°12 : 420, Lazard pour « Agrandissement et rénovations »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « façade avant : accentuer le sentiment de verticalité, l'arrangement des (plus grosses) ouvertures et la finition acrylique (le grand nombre montré) ne conviennent pas; le sentiment vertical et élevé de la façade avant doit être préservé. Il faut garder la pierre sur toute la hauteur, en non pas la limiter à la base de la maison. Les lucarnes de type 'boîte' telles que présentées ne sont pas acceptables. La direction des dessins est loin d'être acceptable. Les lignes de toit latérales (fascias) ne doivent pas être alignées sur la ligne existante en- dessous, en particulier la ligne de toit de la lucarne »;

Plan N°14 : 518, Dawson pour « Changer le déclin vertical pour l'installer à l'horizontal sur la fenêtre en saillie »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La fenêtre en saillie est un élément vertical, c'est pourquoi la finition doit être installée verticalement »;

Plan N°19 : 700, Laird pour « Modification au fini extérieur de 2 fenêtres en saillies en façade avant - Modification au permis émis- (travaux déjà terminés) : finis de la tourelle et partie avancée de l'entrée principale »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « maintien des commentaires précédents ».

Plan No.8: 955 Rockland for "brick restoration";

Plan No.9: 518 Dawson for "Wooden deck and composite planks";

Plan No.10: 202 Portland for " Railing to be installed on the roof/terrace, above the garage";

Plan No.12: 326 Lethbridge for " Resubmission with front façade modifications to replace brick siding by a new brick and modify openings in the rear wall"; " Subject to: continue upper frieze to the left and stone lintel detail over door and pop out window to be made of piece of stone only (no cuts) ".

To refuse the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on October 24, 2014:

Plan No.10: 590 Kindersley for "Modifications to issued permit – Front canopy and above the garage door (already built)"; REFUSED for the following reasons: "Must consult an architect, must provide complete elevations so the committee can evaluate proposed renovations. Noted that proposed renovations offsets symmetry";

Plan No.12: 420 Lazard for "Addition and renovation"; REFUSED for the following reasons: " Front facade: increase feeling of verticality, the arrangement of the (bigger) openings and the acrylic finish (the large amount shown) does not work; the vertical and elevated feel of the front façade to be maintained. The stone should be kept full height, not limited to the base of house. The box dormers as being presented are not acceptable. The direction of the design is far from being acceptable. Side roof lines (fascias) not to line up with existing one below, particularly for the dormer roof";

Plan No.14: 518 Dawson for "Changing the vertical siding to horizontal siding on the bay-window"; REFUSED for the following reasons: " Bay window is a vertical element, therefore, finish must be installed vertically";

Plan No.19: 700 Laird for "Modification to the exterior finish of two bay-windows on the front façade – Modification to issued permit (work already completed): turret finishes and projected part of the main entrance "; REFUSED for the following reasons: Maintain previous comments".

De refuser les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de sa réunion séance tenue le 7 novembre 2014:

Plan N°11 : 590, Kindersley pour « Modifications au permis émis- Marquise avant et au-dessus de la porte de garage (travaux commencés sans permis) »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Il faut étirer le toit au-dessus du garage jusqu'au mur existant. Un toit dans le style 'shed' doit être construit comme la nouvelle marquise au-dessus de l'entrée. La paroi du mur construit doit être enlevée. Voir les croquis ».

**Vote contre: le conseiller Louis Dumont.**

**ADOPTÉ PAR MAJORITÉ**

To refuse the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on November 7, 2014:

Plan No.11: 590 Kindersley for " Modifications to issued permit – Front canopy and above the garage door (works started without permit)"; REFUSED for the following reasons: "Extend new roof over the garage up to the existing side wall. A shed styled roof to be built as the new canopy over the entrance. Constructed box wall to be removed. See suggested sketch".

**Votes against : Councillor Louis Dumont.**

**CARRIED BY MAJORITY**

**21. Adoption du Règlement no 1383-1 modifiant le Règlement no 1383 sur les permis d'exercice de certaines activités commerciales en ce qui a trait aux cantines mobiles**

**RÉSOLUTION N° 14-11-18**

**Objet : Adoption du Règlement no 1383-1 modifiant le Règlement no 1383 sur les permis d'exercice de certaines activités commerciales en ce qui a trait aux cantines mobiles**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1383-1 modifiant le Règlement no 1383 sur les permis d'exercice de certaines activités commerciales en ce qui a trait aux cantines mobiles été précédé d'un avis de motion donné le 27 octobre 2014;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no 1383-1 modifiant le Règlement no 1383 sur les permis d'exercice de certaines activités commerciales en ce qui a trait aux cantines mobiles.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-18**

**Subject : Adoption of By-law No. 1383-1 to amend By-law No. 1383 concerning permits for carrying on certain businesses with respect to mobile canteens**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), By-law No. 1383-1 to amend By-law No. 1383 concerning permits for carrying on certain businesses with respect to mobile canteens was preceded by a notice of motion given on October 27, 2014;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), By-law No. 1383-1 to amend By-law No. 1383 concerning permits for carrying on certain businesses with respect to mobile canteens.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

22. **Adoption du Règlement no 1384-24 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement pour le personnel enseignant de l'Académie St-Clément**

**RÉSOLUTION N° 14-11-19**

**Objet : Adoption du Règlement no 1384-24 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement pour le personnel enseignant de l'Académie St-Clément**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1384-24 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement pour le personnel enseignant de l'Académie St-Clément été précédé d'un avis de motion donné le 27 octobre 2014;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no 1384-24 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement pour le personnel enseignant de l'Académie St-Clément.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

23. **Règlement no 1310-171 modifiant le Règlement de zonage n° 1310 en ce qui a trait à la hauteur, au nombre d'étages et au coefficient d'occupation du sol permis dans la zone H-701 (côté nord de l'avenue Plymouth)**

**RÉSOLUTION N° 14-11-20**

**Objet : Règlement no 1310-171 modifiant le Règlement de zonage n° 1310 en ce qui a trait à la hauteur, au nombre d'étages et au coefficient d'occupation du sol permis dans la zone H-701 (côté nord de l'avenue Plymouth)**

Sur proposition du maire Philippe Roy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'abandonner le projet de Règlement n° 1310-171 modifiant le Règlement de zonage n° 1310 en ce qui a trait à la hauteur, au nombre d'étages et au coefficient d'occupation du sol permis dans la zone H-701.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-19**

**Subject : Adoption of By-law No. 1384-24 to amend traffic and parking By-law No. 1384 with respect with parking for Académie St-Clément teaching staff**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), By-law No. 1384-24 to amend traffic and parking By-law No. 1384 with respect with parking for Académie St-Clément teaching staff as preceded by a notice of motion given on October 27, 2014;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Chapter C-19), By-law No. 1384-24 to amend traffic and parking By-law No. 1384 with respect with parking for Académie St-Clément teaching staff.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 14-11-20**

**Subject : By-law No. 1310-171 to amend Zoning By-law No. 1310 with respect to the height, number of storeys and area ratios permitted in zone H-701 (North Side of Plymouth Avenue)**

It was moved by Mayor Philippe Roy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To abandon Draft By-law No. 1310-171 to amend Zoning By-law No. 1310 with respect to the height, number of storeys and area ratios permitted in zone H-701.

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**24. Avis de motion et adoption du premier projet de règlement N° 1408-2 modifiant le Plan d'Urbanisme de la Ville de Mont-Royal N° 1408 afin de prévoir la revitalisation d'une zone du secteur industriel**

**RÉSOLUTION N° 14-11-21**

**Objet : Avis de motion et adoption du premier projet de règlement N° 1408-2 modifiant le Plan d'Urbanisme de la Ville de Mont-Royal N° 1408 afin de prévoir la revitalisation d'une zone du secteur industriel**

1. Avis de motion

Le conseiller Daniel Robert donne avis de motion que le projet de Règlement no modifiant le Plan d'Urbanisme de la Ville de Mont-Royal N° 1408 afin de prévoir la revitalisation d'une zone du secteur industriel sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

2. Adoption du premier projet de règlement

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q. c. C-19), le projet de Règlement no modifiant le Plan d'Urbanisme de la Ville de Mont-Royal N° 1408 afin de prévoir la revitalisation d'une zone du secteur industriel a été précédé d'un avis de motion donné le 24 novembre 2014;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter le projet de règlement n° 1408-2 modifiant le Plan d'Urbanisme de la Ville de Mont-Royal N° 1408 afin de prévoir la revitalisation d'une zone du secteur industriel;

De tenir, conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1), une assemblée publique relativement au projet de Règlement n° 1408-2 modifiant le Plan d'Urbanisme de la Ville de Mont-Royal N° 1408 afin de prévoir la revitalisation d'une zone du secteur industriel, à son contenu et aux conséquences de son adoption le 14 janvier 2015 à 18h, soit au moins quinze (15) jours après la publication de l'avis public requis.

**Vote contre: le conseiller Louis Dumont.**

**ADOPTÉ PAR MAJORITÉ**

**RESOLUTION N° 14-11-21**

**Subject : Notice of motion and adoption of first draft By-law No. 1408-2 to amend the Town of Mount Royal's Planning Program No. 1408 in order to plan for the revitalization of a zone within the industrial sector**

1. Notice of motion

Councillor Daniel Robert gives notice of motion that Draft By-law No. to amend the Town of Mount Royal's Planning Program No. 1408 in order to plan for the revitalization of a zone within the industrial sector will be presented for adoption at a future Council meeting.

2. Adoption of first Draft By-law

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (R.S.Q. Chapter C-19), the draft By-law No. to amend the Town of Mount Royal's Planning Program No. 1408 in order to plan for the revitalization of a zone within the industrial sector was preceded by a notice of motion given on November 24, 2014;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt the first Draft By-law No. to amend the Town of Mount Royal's Planning Program No. 1408-2 in order to plan for the revitalization of a zone within the industrial sector;

To hold, in accordance with the Land Use Planning and Development Act (R.S.Q., Chapter A-19), a public meeting regarding the Draft By-Law No. to amend the Town of Mount Royal's Planning Program No. 1408 in order to plan for the revitalization of a zone within the industrial sector, its content and the consequences of its adoption on January 14, 2015 at 18:00, being at least fifteen (15) days following publication of the required public notice.

**Votes against : Councillor Louis Dumont.**

**CARRIED BY MAJORITY**

**25. Avis de motion du Projet de règlement no Règlement no 1404-15 sur la taxation pour l'exercice financier 2015**

**Objet : Avis de motion du Projet de règlement no Règlement no 1404-15 sur la taxation pour l'exercice financier 2015**

**Subject : Notice of motion of Draft By-law No. 1404-15 concerning taxation for the Fiscal Year 2015**

Le conseiller John Miller donne avis de motion que le Règlement n° Règlement no 1404-15 sur la taxation pour l'exercice financier 2015 sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor John Miller gives notice of motion that By-law No. 1404-15 concerning taxation for the Fiscal Year 2015 will be presented for adoption at a future council meeting.

**26. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council**

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

**27. Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 14-11-22**

**RESOLUTION N° 14-11-22**

**Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 27 novembre 2014 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001);

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the November 27, 2014 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (R.S.Q., chapter E-20.001);

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 27 novembre 2014 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the November 27, 2014 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**28. Affaires diverses**

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

**29. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 21 h 10 et 11 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 21 h 55.

**30. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 14-11-23**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De lever la séance à 21 h 55.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

**(s) Philippe Roy**

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 14-11-23**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To close meeting at 21:55.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

**(s) Alexandre Verdy**

Alexandre Verdy